

А.Г. Преображенский

Этимологический словарь русского языка

Том I

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
А11

А11 **А.Г. Преображенский**
Этимологический словарь русского языка: Том I / А.Г. Преображенский – М.: Книга по Требованию, 2023. – 718 с.
ISBN 978-5-458-25231-7

ISBN 978-5-458-25231-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

какого-либо его члена), фонетически вполне соответствующія *q^hoinā, подтверждают наше предположеніе и вмѣстѣ съ тѣмъ уясняютъ первоначальное значеніе слова. Но эти столь правильныя сопоставленія не совпадаютъ съ латинскимъ *roenā*, древнеирландскимъ *riap*, гальскимъ *roep*, древневерхненѣмецкимъ *rīna* (соврм. *rein*), древнеанглійскимъ *rīn* (англ. *pine*, *rain*), ибо индоевропейское *q^hoinā дало бы въ латинскомъ, по фонетическимъ законамъ этого языка, не *roenā*, а *quoīna, откуда *сила; равно какъ и кельтскія (*riap*, *roep*) и германскія (*rīna*, *rīn*) ни въ какомъ случаѣ не суть прямыя потомки *q^hoinā, ибо кельтское *r* не есть индоевропейское *r*, и германское *r* не соответствуетъ *q^h. И дѣйствительно, латинское *roena* заимствовано изъ греческаго дорическаго *ροινά*, а кельтскія и германскія изъ латинскаго¹⁾.

Приведенныхъ примѣровъ достаточно для того, чтобы видѣть, какое значеніе въ этимологическихъ объясненіяхъ русскихъ словъ имѣетъ сравнительная грамматика индоевропейскихъ языковъ.

Чтобы не повторять индоевропейскихъ звуковыхъ соответствій въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ въ самомъ словарѣ, приводимъ таблицу, наглядно представляющую въ существенныхъ чертахъ развитіе звуковъ индоевропейскаго праязыка въ отдѣльныхъ его потомкахъ.

Въ таблицѣ за индоевропейскими звуками слѣдуютъ сначала *satəm* — языки, затѣмъ *centum* — языки²⁾. Примѣры не приводятся; ихъ легко можно найти въ «Лекціяхъ» академика Ф. Θ. Фортунатова, въ «Introduction a l'étude comparative des langues indo-européennes, Meillet» (стр. 55—118) и въ I томѣ «Vergleichende Laut-, Stammbildungs- und Flexionslehre der indogermanischen Sprachen von K. Brugmann» (ст. 92—755). Возможность болѣе точной провѣрки облегчается ссылками въ самомъ словарѣ.

Считаю долгомъ выразить самую искреннюю и глубочайшую благодарность академикамъ Ф. Θ. Фортунатову, Θ. Е. Коршу, А. А. Шахматову, проф. араб. яз. Лазар. Инст. М. О. Аттая, за ихъ сочувствіе, совѣты, указанія и помощь.

¹⁾ Meillet, Introd. 343 и сл.

²⁾ Индоевропейскіе переднебные звуки *k, *g, *gh являются нѣмыми переднебными звуками *k*, *g* въ греческомъ, италійскомъ, кельтскомъ и германскомъ (гр. *κ*, *γ*, *χ*; лат. *c*, *g*, *h*; кельт. *c*, *g*, *g*; герм. *h*, *g*, *k*, *g*). Напротивъ, въ санскритѣ, зендѣ, армянскомъ, албанскомъ, литовскомъ и славянскомъ они являются полунѣмыми свистящими или шипящими (сскр. *s* (*ś*), *j* (*ṣ*), *h*; зенд. *s* (*ś*), *z* (*ṣ*, *š*), *z* (*ṣ*, *š*); арм. *s*, *c*, *j*—*z*; алб. *s* (*š*), *z* (*σ*, *d*), *z* (*σ*, *d*); лит. *sz*, *š*, *;*; слав. *s*, *z*, *z*. Напр. инд. **śmitām* „сто“: гр. (*ś*)*κατόν*, лат. *centum*, ир. *cēt*, гот. *hund*; напротивъ: сскр. *śatām*, зенд. *satəm*, лит. *szimtas*, слав. *сѣмо*. Отсюда названія *centum* — языки, и *satəm* — языки.

Т А Б
развитія индоевро

Инде.	Стслав.	Русскій.	Лит.	Секр.	Зенд.
*e	e; еѣ въ ов. еі въ ъј, ѱј; ем, ен въ л (передъ со- гласн.); ер, ел въ рѣ, лъ (предъ согласн.).	e; еѣ въ ов. еі въ ъј, еј, ен, ем въ л, а; ер, ел въ ере, оло, еле (предъ со- гласн.).	e; еѣ въ ав.	a.	a. a (передъ nt). э, і (предъ но- совыми); о (предъ ѣ) и др. измѣн.
*o	o; іо въ је. ом, он въ ѡ. ор, ол въ ра, ла (предъ согласн.).	o; іо въ је. ом, он въ у. ор, ол въ оро, оло (предъ согл. не въ нач. слова).	a.	a	a и т. д., какъ *e.
*a	o. и т. д. какъ *o (предыд.)	o. и т. д. какъ *o (предыд.)	a	a	a
*i	ь. въ нач. јъ въ и.	ь. въ нач. и.	i	i	i
*u	ѳ въ нач. ѳъ; јѳ въ јѳ, и.	ѳ въ нач. ѳъ, ѳ (съутрат.ѳ); јѳ въ и	u	u	u
*i (не слого- вое)	ј; послѣ со- гласн. смягч. (палатали- зируетъ): рј, лј, нј въ р, л, н; пј, бј, вј, мј въ пѣ, бѣ, вѣ, мѣ; сј въ ш, зј въ ж; кј, гј въ ч ж; тј, дј въ шт, жд.	ј; и т. д., какъ въ стслав. но тј, дј въ ч, ж	ј (предъ i, ѣ, е, е исч.)	y	y

Л И Ц А

пейскихъ звуковъ.

Арм.	Алб.	Греч.	Лат.	Ир. (кельт.).	Гот. (герм.).
е. <i>i</i> (предъ носов.).	<i>ie</i> ; <i>e</i> , <i>i</i> (предъ носовыми).	<i>e</i>	е. <i>ei</i> въ <i>oi</i> .	е. <i>ei</i> чрезъ <i>oi</i> въ <i>u</i> , <i>o</i> ; <i>kie</i> - въ <i>so</i> .	<i>i</i> ; <i>ai</i> передъ <i>r</i> , <i>h</i> ; дрвн. <i>e</i> ; <i>i</i> .
о. <i>u</i> предъ носов.	<i>a</i>	<i>o</i>	о; иногда <i>u</i> .	<i>o</i>	<i>a</i> .
<i>a</i>	<i>a</i>	<i>a</i>	<i>a</i>	<i>a</i>	<i>a</i>
<i>i</i> въ сред. исчезаетъ.	<i>i</i>	<i>i</i>	<i>i</i> передъ <i>r</i> изъ <i>s</i> въ <i>e</i> .	<i>i</i> (иногда чрезъ смягч. <i>a</i> , <i>o</i> въ <i>e</i>).	<i>i</i> передъ <i>r</i> , <i>h</i> въ <i>ai</i> .
<i>u</i> въ сред. исчезаетъ.	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i> предъ <i>r</i> изъ <i>s</i> въ <i>o</i> ; послѣ <i>e</i> въ <i>i</i> , <i>u</i> (<i>ü</i>).	<i>u</i> (иногда <i>o</i>).	<i>u</i> предъ <i>r</i> , <i>h</i> въ <i>ai</i> .
<i>y</i> ; иногда исчез.	Между гласными исчез. Въ другихъ случ. разл. измѣн.	Густое придых. (') въ нач. или ζ . Между гласными исчез. Послѣ согл. различ. измѣн.	Въ нач. <i>j</i> . Между гласными исчез. послѣ согл. <i>j</i> или <i>i</i> .	Въ нач. и между гласн. исчез.	Въ нач. <i>j</i> . Между гласн. <i>j</i> ; передъ <i>i</i> исчез.

Инде.	Стслав.	Русскій.	Литов.	Секр.	Зенд.
*и (не слого- вое)	ѣ	ѣ	у	у	у ки въ <i>sp, gu</i> , <i>ghu</i> въ <i>zb</i> ; послѣ <i>f, b</i> исчез.; <i>du</i> въ <i>du</i> или <i>b</i> .
*ѣ	ѣ. кѣ, зѣ, хѣ, ѣ въ чѣ, ѣса, ша, я; въ нач. въ я; ѣм, ѣмъ ѣ, (не передъ гласн. и въ концѣ).	ѣ и т. д., какъ въ отслав. ѣм, ѣмъ ѣ, от- куда я. (въ концѣ и не передъ гласн.).	ѣ	ѣ	ѣ (измѣн. по- добно ѣ).
*ѵ	ѵ ѵ + нос. въ ѵ, ѵ	ѵ ѵ + нос. въ ѵ (ѵ) ѵ	о. прус.- латыш. ѣ.	ѣ	ѣ
*ѧ	ѧ ѧ + нос. въ ѧ ѵ, ѵ	ѧ ѧ + нос. въ ѵ. ѵ, ѵ	о. прус.- латыш. ѧ.	ѧ	ѧ
*Ѣ	Ѣ	Ѣ	у (выгов. і).	Ѣ	Ѣ
*ѣ	ѣ. въ нач. ѣѣ; ѣѣ въ ѣѣ.	ѣ, въ нач. ѣѣ.	ѣ	ѣ	ѣ
*ei	ѣ	ѣ	ei, ѣ	е	ai, bi. дрперс. ai.
*oi	ѣ. въ нач. ja-; ѣѣ, ѣѣ въ ѣѣ.	ѣ. въ нач. ja или ѣ.	ai, ѣ	»	»
*ai	»	»	»	»	»

Арм.	Алб.	Греч.	Лат.	Ир. (Кельт.)	Гот.
Въ нач. <i>g</i> . Между глас. <i>o</i> или <i>g; ku</i> въ <i>sk-</i> , <i>u</i> въ <i>k^e</i> , <i>su</i> въ <i>k^e</i> .	Въ нач. <i>o</i> . Между гласн. и послѣ нихъ исчез.	<i>ε</i> , которая мало-по- малу исчез. Послѣ согл. различныя измѣн.	Въ нач. <i>o</i> ; передъ <i>u, r</i> , <i>l</i> исчез. Въ сред. <i>o</i> ; пе- редъ <i>o</i> и ме- жду гласн. исчез. По- слѣ согл. различ. измѣн.	Въ нач. <i>f</i> (гал. <i>o</i> , брит. <i>gu</i>). Между гласными исчез. (исключ. гал. и брит.) Послѣ согл. разл. измѣн.	<i>u</i>
<i>i</i> (не въ по- слѣдн. сло- гѣ исчез.).	<i>o</i> (въ закрыт. слогѣ <i>ua</i> передъ <i>r</i> , <i>l, n</i>).	<i>η</i>	<i>ē; ī</i> передъ <i>i</i> слѣд. слога.	<i>i</i>	<i>e. ēi</i> предъ гласными въ <i>ai</i> .
<i>u</i>	<i>e</i>	<i>ω</i>	<i>ō</i>	<i>á</i>	<i>o</i> (дрвнѣм. <i>uo</i>).
<i>a</i>	<i>o</i>	<i>ā. ion.-att.</i> <i>η</i> .	<i>a</i>	<i>á</i>	<i>o</i> (дрвнѣм. <i>uo</i>).
<i>i</i>	<i>i</i>	<i>ī</i>	<i>i</i>	<i>i</i>	<i>ei</i> (выгов. <i>ī</i>).
<i>u</i>	<i>ū, i</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>ú</i> (брит. <i>i</i>).	<i>u</i>
<i>ē</i> въ послѣд. слогѣ, въ др. случ. <i>i</i> .	<i>i</i>	<i>ai</i>	<i>i</i> . передъ <i>u</i> въ <i>ē</i> .	<i>é</i> (брит. <i>ui</i> , откуда иногда <i>ia</i>).	<i>ei</i> (дрвнѣм. <i>i</i>).
»	<i>e</i>	<i>oi</i>	<i>u</i> ; иногда <i>oe</i> или <i>i</i> .	<i>oe, oi</i> (брит. <i>u</i>).	<i>ai</i>
<i>ai</i>	»	<i>ai</i>	<i>ae</i>	<i>ae, ai</i>	»

Инд.-	Слав.-	Русск.-	Лит.-	Секр.-	Венд.-
*ei	y (ю)	y (ю)	ai (иногда смягч.)	o	ao, эи; дрперо. ai.
*oi	y	y	ai		»
*ai	»	»	»	»	»
*m, *n (согласн.).	м, н. мм въ м. Предьд. гласн. наза- лиз. въ а, я. Въ концѣ иногда от- падаютъ.	м, н. мм въ м. Предьдущ. гласн. обра- щаютъ въ я, у (иногда а, ю). Въ кон- цѣ иногда отпадаютъ.	т. п. пм въ т. Предь s, sz, z назализ. предьд. гласн.	т, п. Предь спирант. назализ.	т, п. Предь спи- рант. назализ.
*m, n (слоговые).	а предь согл.; ъм, ьм предь ѣ, ѱ.	я предь согл.; ъм, ьм предь ѣ, ѱ; затѣмъ въ м, н.	im, in	а; передь ѣ, ѱ въ ат, ап.	То же, что секр.
*r	p	p	r	r (l)	r; ri въ венд. ѣ.
*l	л	л	l	r (l)	r
*r, l, r̄, l̄	р̄, р̄, л̄, л̄.	эр, ьр, эл, ьл, откуда ор, ер, ол, ел.	ir, il.	r; передь ѣ иг; r̄n предь спирант. r̄ ^e .	эр; иногда ir, аг.

Арм.	Алб.	Греч.	Лат.	Ир.	Гот.
oi; не въ послѣднемъ слогѣ и.	e	eu	u	ó, ua (брит. u)	iu
»	e	ou	»	»	au (въ дрвнм. иногда o).
»	a	au	au	»	»
m, n	m, n mt въ m; ml въ mbl, nr въ ndr идр. измѣн.	μ, τ. предъ s, z + согл. исчез; m̃ въ r̃; m̃, ml, nr, въ нач. въ βρ, βλ, δρ; въ сред. въ μβρ, μβλ; νδρ; mt въ μμ.	m, n. m̃ въ ñ; ln, nl въ ll; mr въ fr. ns исчез. предъ l; m, n, d, v.	m, n. mn въ nn ln въ ll и др. измѣн.	m, n. mt въ mm; n исчез. предъ h; ln въ ll и др. измѣн.
am, an	e	α; m̃, ñ въ ar̃.	em, en (брит. am, an)	im, in	um, un
r; rs, sr въ r.	r; rn въ r̃.	ρ	r; rl въ ll; передъ s исчез.	r	r
l	l (мягк. и твѣрд.)	l	l	l	l
ar, ra, al, la.	ri, ir (li, il).	ρα, αρ, λα, αλ.	or; ar	ri, li; пе- редъ i ar, al.	aúr, ru.

Индое.	Слав.	Русск.	Лит.	Секр.	Зенд.
* <i>p</i>	<i>p</i> ; передъ <i>m</i> , <i>s</i> , <i>n</i> исчез.	<i>p</i> ; передъ <i>m</i> , <i>s</i> , <i>n</i> исчез.	<i>p</i>	<i>p</i>	<i>p</i> ; предъ согласн. въ <i>f</i> ; но пе- редъ <i>t</i> — <i>p</i> (въ зенд.).
* <i>b</i>	<i>b</i> ; передъ <i>ð</i> , <i>n</i> исчез.	<i>b</i> ; передъ <i>ð</i> , <i>n</i> исчез.	<i>b</i>	<i>b</i>	<i>b</i> , <i>ω</i> ; <i>bn</i> въ <i>mn</i> .
* <i>bh</i>	<i>b</i> ; передъ <i>ð</i> , <i>n</i> исчез.	<i>b</i> ; передъ <i>ð</i> , <i>n</i> исчез.	<i>b</i>	<i>bh</i> ; между гласн. часто въ <i>h</i> ; <i>bht</i> въ <i>bdh</i> ; при слѣд. аспир. въ <i>b</i> .	<i>b</i> , <i>ω</i> ; <i>bht</i> въ <i>ωð</i> ; <i>bhn</i> въ <i>mn</i> .
* <i>t</i>	<i>m</i> ; передъ <i>n</i> , <i>m</i> , <i>l</i> исчез.; <i>mt</i> въ <i>st</i> ; <i>ms</i> въ <i>s</i> .	<i>m</i> ; передъ <i>n</i> , <i>m</i> , <i>l</i> исчез.; <i>mt</i> въ <i>st</i> ; <i>ms</i> въ <i>s</i> .	<i>t</i> ; <i>tl</i> въ <i>kl</i> ; <i>tl</i> нъ <i>st</i> ; <i>ts</i> въ <i>s</i> .	<i>t</i> ; послѣ <i>s</i> въ <i>t</i> ; <i>tc</i> въ <i>cc</i> ; <i>tc</i> въ <i>ch</i> ; <i>tl</i> въ <i>st</i> .	<i>t</i> ; предъ согл. въ <i>ph</i> ; <i>tc</i> въ <i>sc</i> ; <i>rt</i> въ <i>ð</i> ; <i>tl</i> въ <i>st</i> ; <i>ts</i> въ <i>s</i> .
* <i>d</i>	<i>ð</i> ; <i>ðm</i> въ <i>m</i> ; <i>d(h)u</i> въ <i>v</i> ; предъ <i>n</i> , <i>l</i> исчез.	<i>ð</i> ; <i>ðm</i> въ <i>m</i> ; <i>d(h)u</i> въ <i>v</i> ; предъ <i>n</i> , <i>l</i> исчез.	<i>d</i> ; <i>dd</i> въ <i>zd</i> ; <i>dm</i> въ <i>m</i> ; <i>d(h)u</i> въ <i>v</i> ; <i>dl</i> въ <i>gl</i> .	<i>d</i> ; послѣ * <i>z</i> въ <i>d</i> ; <i>dj</i> въ <i>jj</i> ; <i>dl</i> въ <i>ll</i> ; <i>dd</i> въ <i>d</i> .	<i>d</i> (<i>ð</i>); <i>du</i> въ <i>du</i> или въ <i>b</i> ; <i>dn</i> въ <i>nn</i> ; <i>dd</i> въ <i>zd</i> .

Арм.	Алб.	Греч.	Лат.	Ир.	Гот.
Въ нач. <i>h</i> ; между гласными, предъ <i>i</i> , <i>t</i> , <i>n</i> въ <i>o</i> ; <i>pr</i> -, <i>pl</i> - въ <i>er</i> , <i>l</i> ; <i>pt</i> въ <i>i</i> .	<i>p</i> ; послѣ <i>m</i> въ <i>b</i> ; <i>pn</i> въ <i>m</i> .	<i>π</i> ; <i>μ</i> въ <i>μ</i> .	<i>p</i> ; <i>p-q</i> въ <i>q-q</i> . Пе- редъ <i>s</i> - согл. исчез. и въ нач. передъ <i>s</i> ; <i>pn</i> въ <i>mn</i> .	Вообще исчез. <i>kt</i> въ <i>cht</i> ; <i>ps</i> въ <i>ss</i> ; <i>sp</i> въ нач. въ <i>s</i> -, <i>f</i> -, въ сред. въ <i>sc</i> ; <i>p-q</i> въ <i>q-q</i> ; <i>rp</i> въ <i>rr</i> .	<i>p</i> послѣ <i>s</i> ; въ друг. случ. <i>f</i> .
<i>p</i>	<i>b</i>	<i>β</i> ; <i>β</i> въ <i>μ</i> .	<i>b</i> ; <i>bn</i> въ <i>mn</i> .	<i>b</i> ; <i>bn</i> въ <i>mn</i> ; <i>bl</i> послѣ гласн. въ <i>l</i> .	<i>p</i> (дрвнм. въ нач. и послѣ согл. <i>pf</i>).
<i>b</i> ; послѣ гласн. <i>o</i> .	<i>b</i>	<i>φ</i> ; при. придых. ближайш. началѣ слога <i>π</i> . <i>μ</i> въ <i>μ</i> .	Въ нач. <i>f</i> ; въ сред. <i>b</i> .	Какъ <i>b</i> .	<i>bh</i>
Въ нач. предъ гласн. <i>i</i> ; <i>st</i> остается; <i>nt</i> , <i>rt</i> въ <i>nd</i> , <i>rd</i> ; въ дру- гихъ случ. часто исчез.	<i>t</i> ; послѣ <i>n</i> въ <i>d</i> .	<i>τ</i> ; <i>tu</i> въ нач. въ <i>o</i> ; въ сред. въ <i>o</i> , <i>tt</i> ; <i>ti</i> въ <i>o</i> <i>tt</i> въ <i>ot</i> ; <i>ts</i> въ <i>o</i> ; <i>tsn</i> въ <i>o</i> .	<i>t</i> ; <i>tt</i> въ <i>ss</i> ; <i>ttr</i> въ <i>str</i> ; <i>tl</i> въ <i>cl</i> -; <i>ts</i> въ <i>ss</i> ; <i>tc</i> въ <i>cc</i> и др. измѣн.	<i>t</i> ; <i>tt</i> въ <i>ss</i> ; <i>ts</i> въ <i>ss</i> ; <i>st</i> въ <i>ss</i> ; <i>nt</i> въ <i>od</i> ; предъ носов. и <i>l</i> исчез.	Послѣ спирант. <i>t</i> ; въ др. случ. <i>th</i> ; <i>tt</i> въ <i>ss</i> ; <i>ts</i> въ <i>ss</i> .
<i>t</i> ; <i>dx</i> въ <i>k</i> ; <i>-dr</i> въ <i>rt</i> .	<i>d</i> (<i>δ</i> , <i>θ</i>); <i>dl</i> въ <i>gl</i> .	<i>δ</i> ; <i>d</i> въ <i>ζ</i> ; <i>dd</i> въ <i>ζ</i> .	<i>d</i> ; <i>dx</i> въ <i>b</i> ; <i>dn</i> въ <i>nn</i> ; <i>dm</i> въ <i>mm</i> ; <i>dl</i> въ <i>ll</i> ; <i>ld</i> въ <i>ll</i> ; въ нач. <i>d</i> въ <i>j</i> ; иногда <i>l</i> и въ <i>d</i> .	<i>d</i> ; <i>dd</i> (<i>h</i>), <i>zd</i> въ <i>dd</i> (<i>t</i>); <i>nd</i> (<i>h</i>) <i>n</i> въ <i>nn</i> , <i>d</i> (<i>h</i>) <i>r</i> , <i>d</i> (<i>h</i>) <i>lv</i> <i>r</i> , <i>l</i> .	<i>t</i> (въ дрвнем. въ нач. и послѣ согл. въ <i>z</i>) <i>dd</i> въ <i>st</i> .

Инде.	Стслав.	Русск.	Лит.	Секр.	Фонд.
* <i>dh</i>	То же, что инде. <i>d</i> (см. выше).	То же, что инде. <i>d</i> (см. выше).	То же, что инде. <i>d</i> (см. выше).	<i>dh</i> ; <i>dht</i> , <i>dhd(h)</i> въ <i>dh</i> ; <i>dhs</i> въ <i>ts</i> ; при слѣд. придых. въ <i>d</i> .	<i>ð(ð)</i> ; <i>dht</i> , <i>ðhd(h)</i> въ <i>zd</i> ; <i>dhs</i> въ <i>z</i> ; <i>dhn</i> въ <i>nn</i> .
* <i>ĥ</i>	<i>c</i> ; <i>ĥs</i> , <i>sĥ</i> въ <i>c</i> .	Какъ въ стслав.	<i>sz</i> ; <i>ĥs</i> , <i>sĥ</i> въ <i>sz</i> .	<i>ç</i> ; <i>sĥ</i> въ <i>cch</i> ; <i>ĥt</i> въ <i>št</i> ; <i>ĥs</i> въ <i>ĥš</i> .	<i>s</i> (θ); <i>ĥn</i> въ <i>šn</i> ; <i>sĥ</i> въ <i>s</i> ; <i>ĥt</i> въ <i>št</i> ; <i>ĥš</i> въ <i>š</i> .
* <i>ġ</i>	<i>z</i>	<i>z</i>	<i>ž</i>	<i>j</i> ; <i>ġd</i> въ <i>d</i> .	<i>z</i> ; <i>ġd</i> въ <i>žd</i> ; <i>ġn</i> въ <i>šn</i> .
* <i>gh</i>	<i>z</i>	<i>z</i>	<i>ž</i>	<i>h</i> ; <i>ġht</i> въ <i>dh</i> ; <i>ġhs</i> въ <i>kš</i> ; при слѣд. придых. <i>j</i> .	<i>z</i> ; <i>ġht</i> въ <i>žd</i> ; <i>ghs</i> въ <i>ž</i> ; <i>zġh</i> въ <i>z</i> ; <i>ghn</i> въ <i>šn</i> .
* <i>q</i>	<i>k</i> ; предъ инде. <i>ě</i> , <i>ĩ</i> , <i>ĩ</i> въ <i>č</i> ; предъ инде. <i>oi</i> , <i>ai</i> въ <i>ц</i> ; <i>кѣ</i> въ <i>т</i> ; предъ небн. гласн. въ <i>шт</i> (<i>ц</i>); <i>кс</i> въ <i>х</i> ; предъ согл. въ <i>с</i> ; <i>скн</i> въ <i>см</i> .	То же, что стслав.: вмѣсто <i>шт</i> <i>ц</i> (различн. произн.); <i>скн</i> иногда остается, иногда въ <i>см</i> .	<i>k</i> .	<i>k</i> ; предъ инде. небн. гласн. <i>с</i> ; <i>qs</i> въ <i>kš</i> ; <i>sc</i> въ <i>сс</i> .	<i>k</i> ; предъ инде. небн. гласн. <i>с</i> ; <i>qs</i> въ <i>xš</i> ; <i>sc</i> въ <i>šc</i> ; <i>cy</i> въ <i>š</i> .